



# Termostato ambiente

Manuale Utente

**bticino**



## Indice

<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
<b>Concetti fondamentali</b>	<b>4</b>
<b>Tasti funzione e simboli di segnalazione</b>	<b>6</b>
<b>Utilizzo termostato</b>	<b>8</b>
<b>Funzioni da locale</b>	<b>9</b>
Imposta temperatura programmata	9
Modalità Protezione	12
Regolazione ventola fancoil	14
Contatto locale	15
<b>Funzioni con MyHOME_Up</b>	<b>16</b>
Modalità caldo/freddo	17
Modalità Protezione	17
Regolazione ventola fancoil	18
<b>Funzioni con Hotelsupervision</b>	<b>19</b>
Imposta temperatura programmata	20
Imposta modalità funzionamento impianto	20
Imposta modalità funzionamento termostato	21
<b>Funzioni con HOMETOUCH</b>	<b>22</b>
Modalità riscaldamento/raffrescamento	23
Imposta temperatura programmata	24
Modalità Protezione	26
Regolazione ventola fancoil	27
<b>Messaggi ed errori</b>	<b>28</b>
<b>Messaggi</b>	<b>28</b>
<b>Errori</b>	<b>30</b>

## Introduzione

Puoi utilizzare Il termostato con display sia in impianti di riscaldamento che di raffrescamento, sia da locale (utilizzando i tasti a disposizione) che da remoto (utilizzando il software Hotelsupervision, MyHOME\_Up o HOMETOUCH vedi paragrafo [Utilizzo termostato](#)).

Il display a LED visualizza la modalità di funzionamento in cui si trova (antigelo/protezione termica o riscaldamento/raffrescamento), la temperatura ambiente rilevata, la temperatura programmata, la velocità della ventola fancoil, lo stato del contatto finestra e lo stato della zona.

*Nota: lo sfondo e le icone illustrate potrebbero differire da quelle sul dispositivo.*

## Concetti fondamentali

### Funzione riscaldamento

Se la temperatura misurata è inferiore al valore di riferimento (Setpoint), il sistema di riscaldamento si attiva e appare il simbolo relativo.

### Funzione raffrescamento

Se la temperatura misurata è superiore al valore di riferimento (Setpoint), il sistema di raffrescamento si attiva e appare il simbolo relativo.

### Commutazione automatica

Il termostato può essere programmato (chiedi al tuo installatore di fiducia) per commutare automaticamente tra le funzioni di riscaldamento e di raffrescamento in base a determinate soglie.

### Temperatura programmata

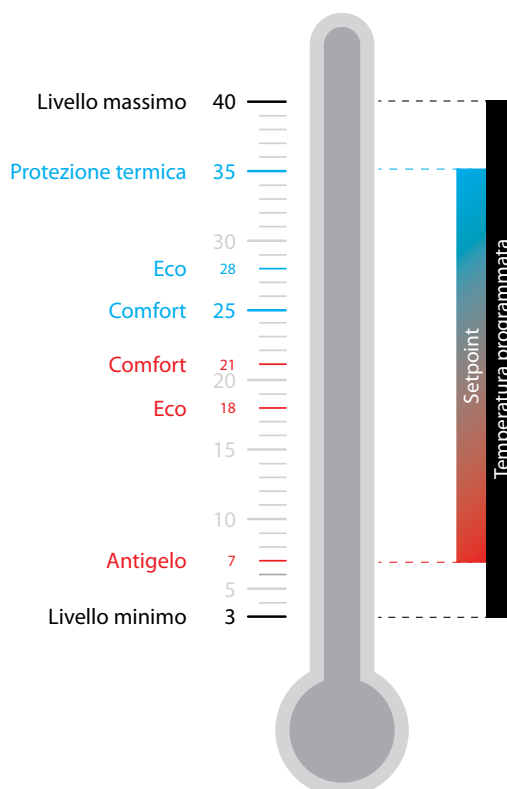
Temperatura di riferimento in base alla quale l'impianto di termoregolazione si accende o si spegne.

Il valore impostato deve essere compreso tra un livello minimo e massimo (range), configurati dal tuo installatore

### Setpoint

Temperature di riferimento configurate dall'installatore tramite i software MyHOME\_Suite e Hotelsupervision (Eco, Comfort e Protezione).

Una volta configurati puoi attivarli da MyHOME\_Up o Hotelsupervision



## Modalità protezione

Setpoint che imposta in un impianto di riscaldamento la temperatura minima di sicurezza a 7°C (Antigelo) mentre in un impianto di raffrescamento imposta la temperatura massima di sicurezza a 35°C (Protezione termica).

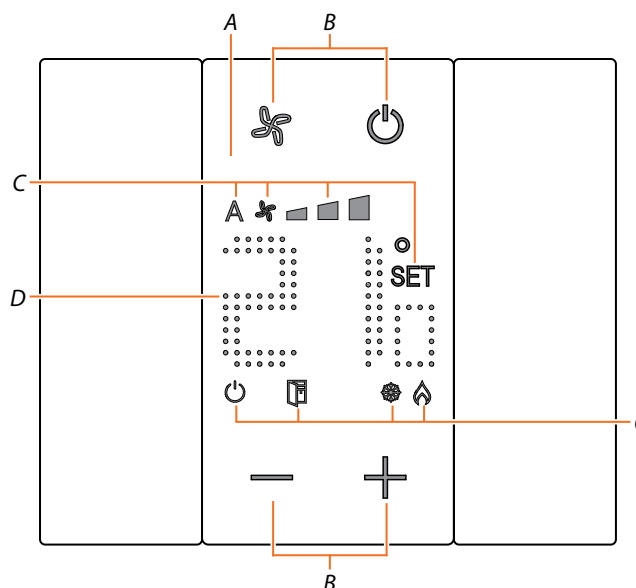
Questi valori possono essere modificati dal tuo installatore tramite MyHOME\_Suite e Hotelsupervision.

## Contatto finestra




All'apertura del contatto locale (es contatto finestra) sul display compare il relativo simbolo che scomparirà quando il contatto viene chiuso. L'installatore tramite MyHOME\_Suite e MyHOME\_Up, può impostare che all'apertura/chiusura del contatto venga eseguita un'azione o l'esecuzione di uno scenario.

Funzione	Termostato	MyHOME_Up	Hotelsupervision	HOMETOUCH
Programmata	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ
Protezione termica/antigelo	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ
Eco	NO	NO	SÌ	NO
Comfort	NO	NO	SÌ	NO








## Tasti funzione e simboli di segnalazione



- A Display retroilluminato
- B Tasti funzione (modalità locale)
- C Simboli di segnalazione
- D Temperatura misurata/programmata

Tasti funzione		
	Tasto ON / OFF	Passa dallo stato ON allo stato OFF: Impostando il termostato nello stato ON, la temperatura viene regolata secondo la <b>temperatura programmata</b> . Impostando il termostato nello stato OFF, l'impianto passa alla <b>modalità protezione</b>
	Tasto ventola	Imposta la <b>velocità della ventola fancoil</b> su tre livelli più quello automatico
	Tasti per impostazione temperatura	Aumentano o diminuiscono il valore di temperatura programmato

**Nota:** quando il display è in standby i tasti funzione non sono visibili, tocca il display per visualizzarli.

Simboli di segnalazione		
	Termostato OFF	Il termostato è stato impostato in modalità Protezione
<b>SET</b>	Settaggio temperatura	Appare quando è in corso l'impostazione della temperatura
	Modalità riscaldamento	L'impianto è in modalità riscaldamento ed è acceso
	Modalità raffrescamento	L'impianto è in modalità raffrescamento ed è acceso
<b>A</b> 	Ventola Fancoil in automatico	La ventola del FAN COIL funziona in maniera automatica in base alla temperatura impostata
 	Ventola Fancoil regolazione manuale	La ventola del FAN COIL è regolata manualmente su 3 livelli di velocità
	Contatto finestra	Appare quando il contatto locale (es. una finestra) viene aperto

### Utilizzo termostato

Puoi interagire con il termostato con diverse modalità:

- da **locale** agendo direttamente sui tasti del termostato
- utilizzando uno smartphone con installata l'app gratuita **MyHOME\_Up**
- utilizzando il software **Hotelsupervision** installato su un pc
- utilizzando il posto interno **HOMETOUCH** installato sul tuo impianto



Le funzioni disponibili variano in base alla modalità di interazione

Funzione	Termostato	MyHOME_Up	Hotelsupervision	HOMETOUCH
Temperatura programmata	SI	SI	SI	SI
Attivazione modalità protezione	SI	SI	SI	SI
Attivazione Setpoint Comfort	NO	NO	SI	NO
Attivazione Setpoint Eco	NO	NO	SI	NO
OFF (termostato spento)	NO	NO	SI	NO
Regolazione ventola	SI	SI	SI	SI



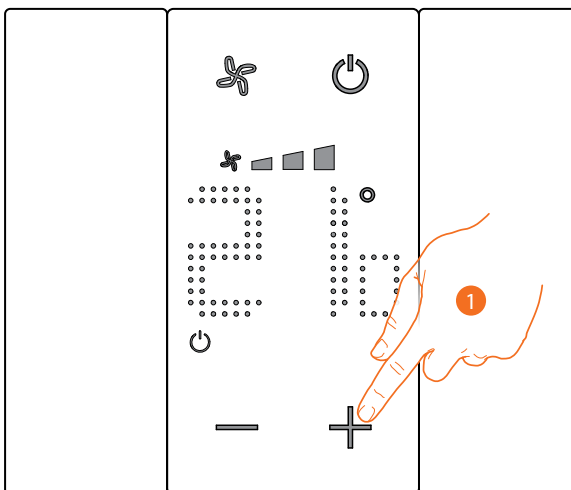
## Funzioni da locale

### Imposta temperatura programmata

Tramite i tasti puoi modificare la temperatura di riferimento in base alla quale l'impianto di termoregolazione si accende o si spegne.

Un'eventuale e successiva modifica di temperatura da remoto prevale rispetto a questa impostazione.

A riposo il display visualizza la temperatura misurata e lo stato di programmazione.



#### Stato programmazione – Simbolo

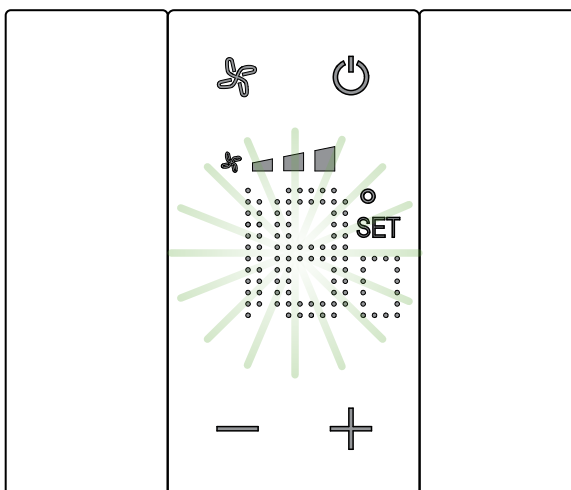
Presente

Modalità Protezione

Non presente

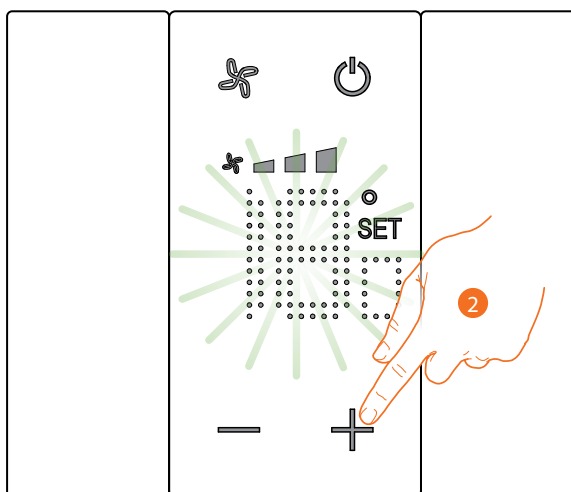
Modalità Temperatura programmata

1. Tocca i tasti per impostare la Temperatura programmata

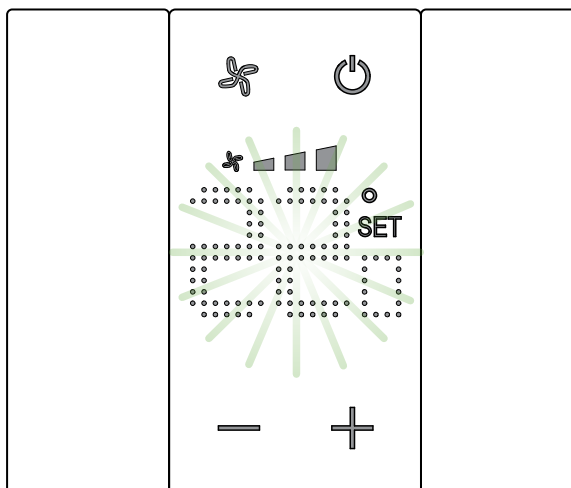


Sul display appare il simbolo **SET** e viene visualizzata la temperatura programmata corrente, se il valore di temperatura ti soddisfa, attendi il termine del lampeggio, la temperatura non viene modificata.

Se invece vuoi modificare questo valore, prima che finisca il lampeggio:

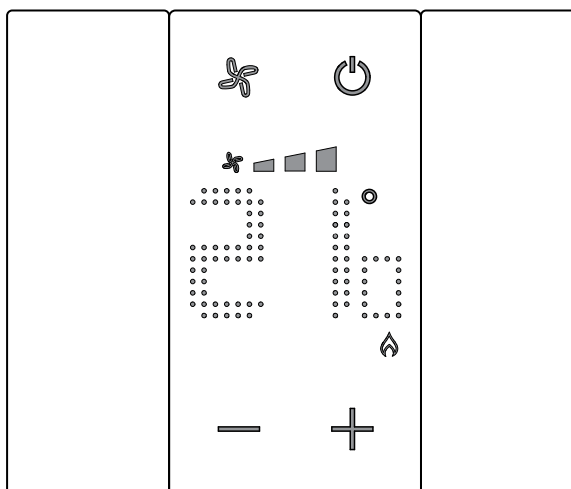


2. Tocca per aumentare o diminuire la temperatura programmata



Attendi il termine del lampeggio.

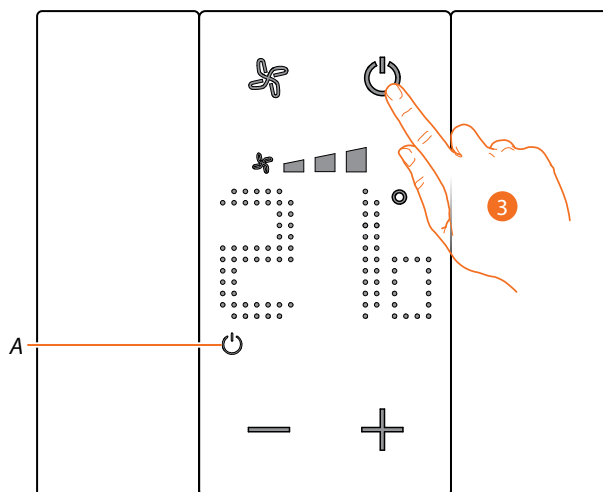
Ora la temperatura è impostata al nuovo valore programmato



Trascorso qualche secondo, la nuova impostazione viene memorizzata ed appare la temperatura misurata.

In questo esempio la temperatura impostata è superiore a quella misurata, quindi viene visualizzato il simbolo che il riscaldamento è in funzione.

Nel caso in cui appare il simbolo (A) il termostato è settato in **modalità Protezione**, per passare alla modalità **Temperatura programmata**:

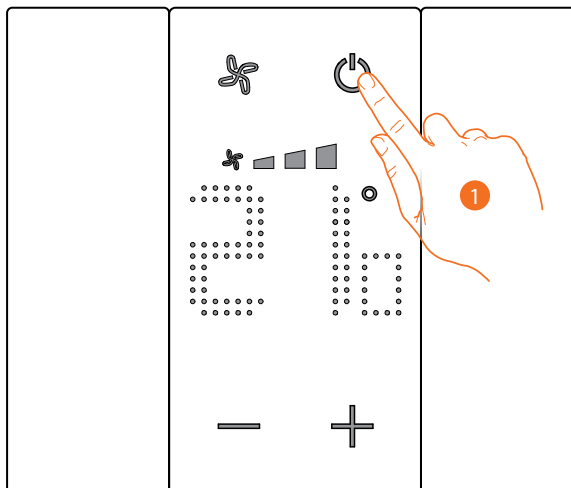


3. Tocca il tasto ON/OFF e riparti dal punto 1

## Modalità Protezione

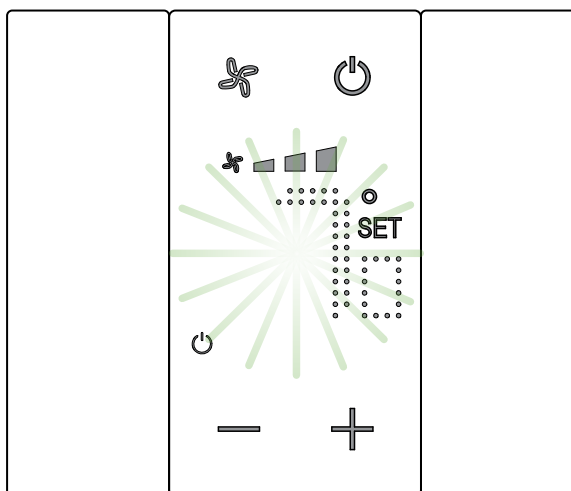
Questa funzione ti consente di impostare l'impianto in modalità Antigelo (riscaldamento) o Protezione termica (raffrescamento)

A riposo il display visualizza la temperatura misurata e lo stato di programmazione

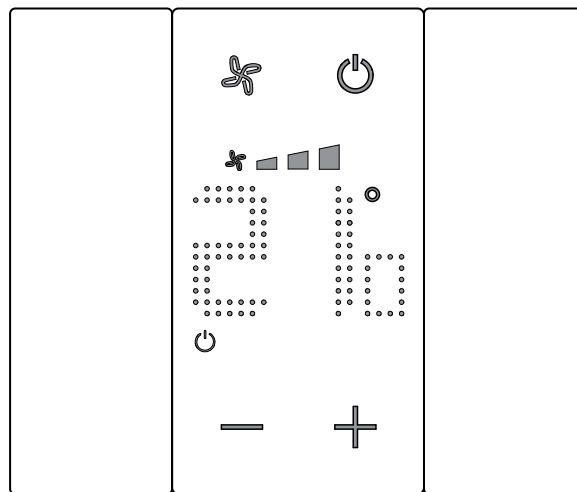



Stato programmazione – Simbolo	
Presente	Modalità Protezione
Non presente	Modalità Temperatura programmata

1. Tocca per impostare la modalità Protezione



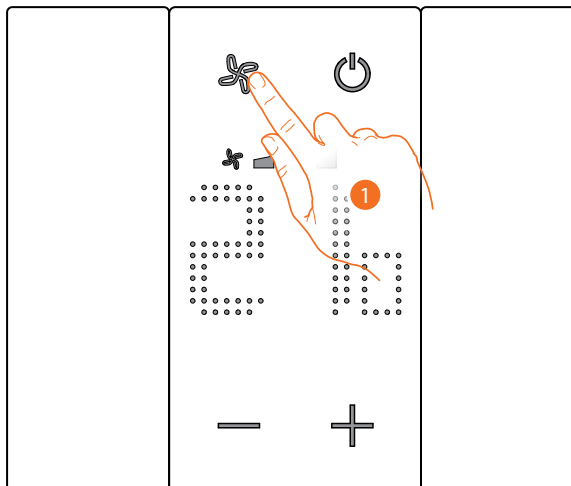
Sul display appaiono i simboli **SET** e e viene visualizzata la temperatura di default Antigelo (7°C) o Protezione termica (35°C), attendi il termine del lampeggio.



Trascorso qualche secondo, l'impostazione viene memorizzata e il simbolo  indica che la modalità è attiva.

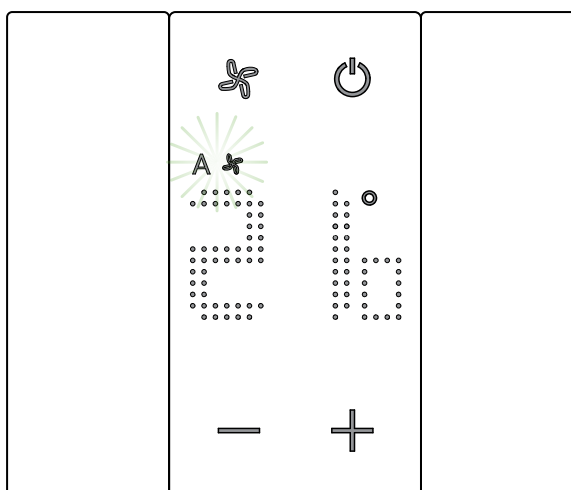
## Regolazione ventola fancoil

Se il termostato gestisce un carico di tipo fancoil, puoi regolare la velocità della ventola tramite il pulsante dedicato.



1. Tocca per impostare la velocità della ventola al livello desiderato

	Velocità 1
	Velocità 2
	Velocità 3
	Funzionamento automatico

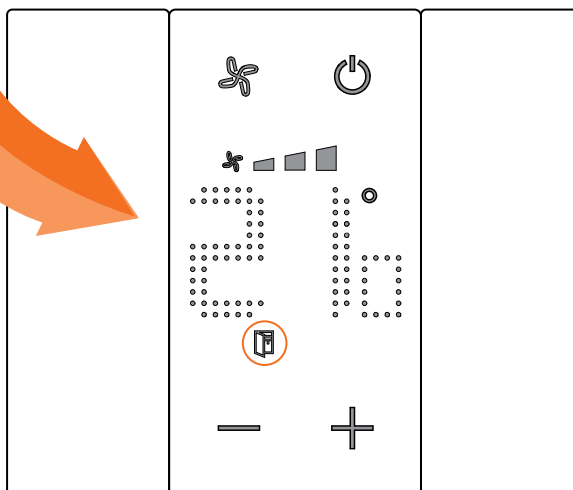
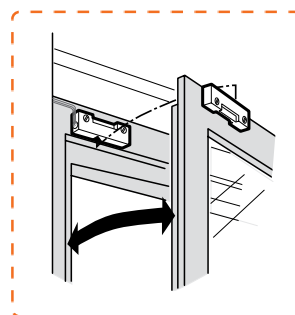
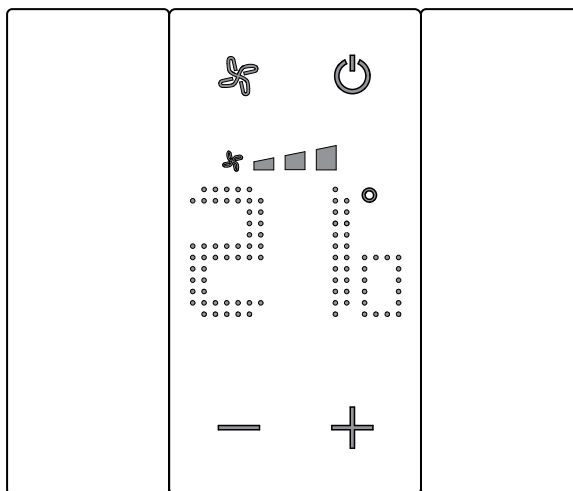


Durante la regolazione il simbolo della ventola e il segmento relativo alla velocità selezionata lampeggiano.

Trascorso qualche secondo, l'impostazione viene memorizzata e il simbolo indica la nuova regolazione.

## Contatto locale

All'apertura di un contatto locale (es contatto finestra) sul display compare il relativo simbolo che scomparirà quando il contatto viene chiuso

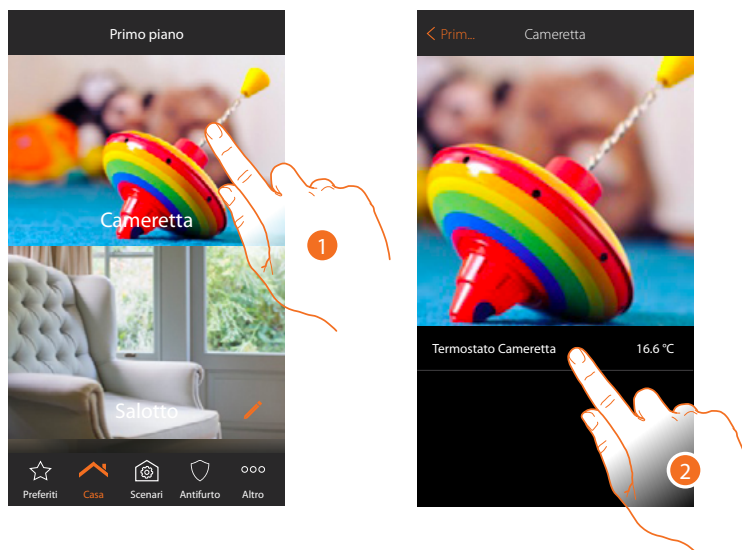


Il simbolo scomparirà alla chiusura del contatto.

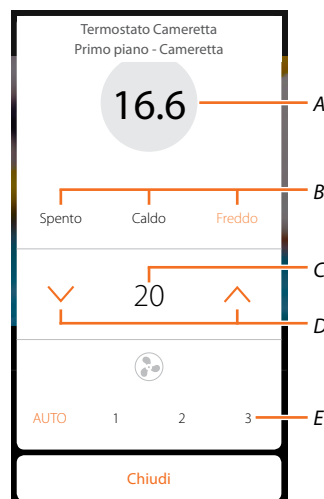
### Funzioni con MyHOME\_Up

Per utilizzare il termostato con MyHOME\_Up, devi prima scaricare l'app dagli store (per i dispositivi iOS da App Store, per i dispositivi Android da Play store) e successivamente effettuare la connessione con l'impianto (vedi manuale MyHOME\_Up per i dettagli).

### Accedi all'impianto



1. Dalla home page, tocca il locale di cui vuoi regolare la temperatura
2. Tocca l'oggetto termostato

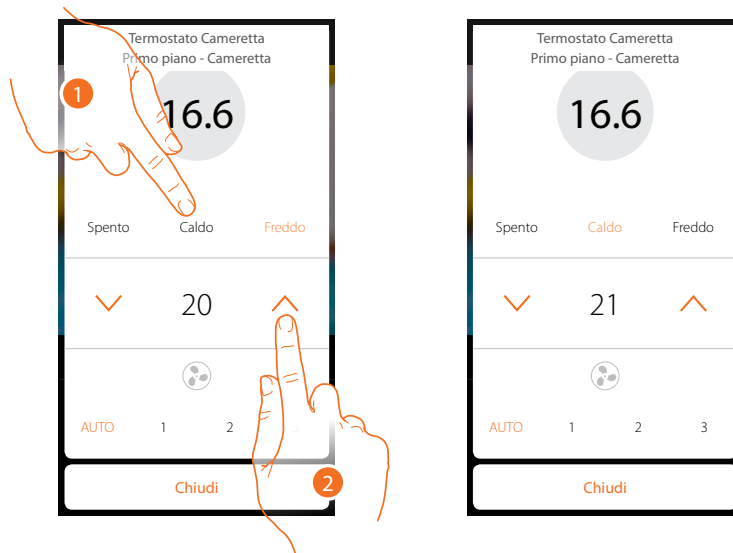


- A Visualizza temperatura misurata
- B Visualizza/attiva modalità di funzionamento  
**Spento:** imposta l'impianto in modalità protezione  
**Caldo:** imposta l'impianto in modalità riscaldamento e mantiene la temperatura impostata  
**Freddo:** imposta l'impianto in modalità raffrescamento e mantiene la temperatura impostata
- C Visualizza temperatura programmata
- D Imposta temperatura programmata
- E Visualizza/imposta la velocità della ventola di un fancoil (dove presente)



## Modalità caldo/freddo

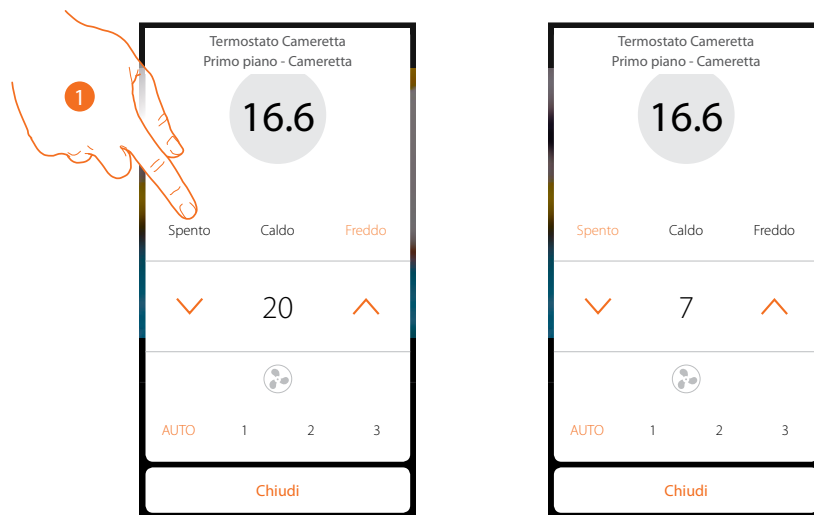
Utilizzando questa funzione puoi impostare l'impianto in modalità riscaldamento/raffrescamento ed impostare una temperatura programmata



1. Tocca per selezionare la modalità in cui verrà impostato l'impianto
2. Tocca per impostare la temperatura programmata

## Modalità Protezione

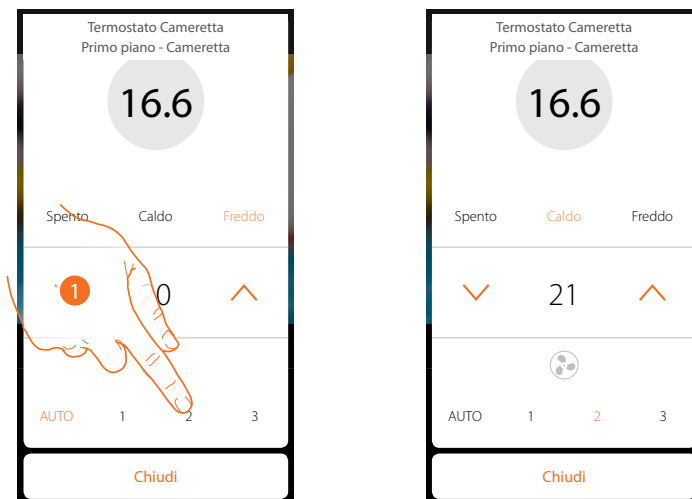
Utilizzando questa funzione puoi impostare in un impianto di riscaldamento la temperatura minima di sicurezza a 7 °C (Antigelo) mentre in un impianto di raffreddamento la temperatura massima di sicurezza a 35 °C (Protezione termica)



1. Tocca per selezionare la modalità protezione

## Regolazione ventola fancoil

Se il termostato gestisce un carico di tipo fancoil, puoi regolare la velocità della ventola



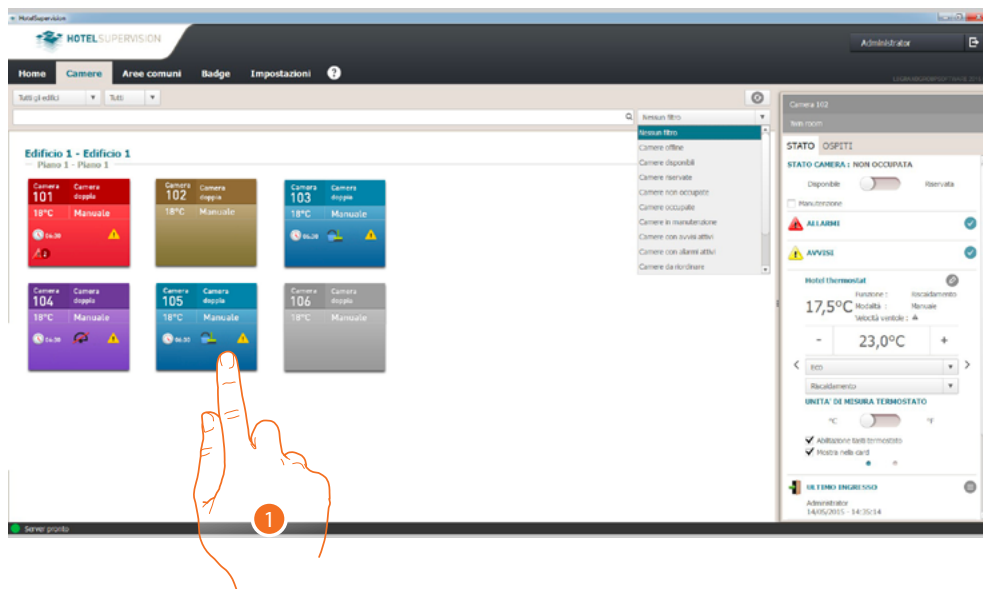
1. Tocca per impostare la velocità della ventola al livello desiderato

1	Velocità 1
2	Velocità 2
3	Velocità 3
Auto	Funzionamento automatico

## Funzioni con Hotelsupervision

Per utilizzare il termostato con Hotelsupervision, devi prima installarlo su un PC (vedi manuale software Hotelsupervision per dettagli).

Avvia il modulo Client che è l'interfaccia utente del sistema e cioè quella che permette la gestione dei termostati all'interno delle camere da parte della portineria.



1. Tocca la camera da gestire, nella sezione destra (stato camera) appare il pannello di controllo del termostato



- A Impostazioni avanzate (vedi manuale installatore)
- B Visualizza modalità impianto
- C Visualizza temperatura misurata
- D Visualizza modalità funzionamento termostato
- E Visualizza velocità ventola FANCOIL (dove presente)
- F Visualizza temperatura programmata
- G Imposta temperatura programmata
- H Imposta la modalità di funzionamento dell'impianto
- J Imposta modalità funzionamento termostato (Setpoint)
- K Imposta il formato con cui verrà visualizzata la temperatura tra gradi Celsius e Fahrenheit
- L Abilita/disabilita i tasti del termostato, se disabiliti la funzione non sarà più possibile interagire con il termostato ma solo visualizzare le informazioni.
- M Abilita la visualizzazione della temperatura misurata direttamente sulla scheda della camera.

## Imposta temperatura programmata

Tramite i tasti +/- puoi impostare la temperatura della camera, questa impostazione annullerà eventuali setpoint impostati e rimarrà attiva fino a che non invierai un nuovo setpoint.



1. Tocca per aumentare o diminuire la temperatura da impostare nella camera, in base alla temperatura misurata l'impianto verrà acceso o spento

## Imposta modalità funzionamento impianto

Tramite questa funzione puoi impostare l'impianto in modalità riscaldamento, raffrescamento o entrambi.



1. Tocca per selezionare la modalità tra:
  - **Riscaldamento:** se la temperatura misurata è inferiore al valore di riferimento (setpoint), il sistema di riscaldamento si attiva.
  - **Raffrescamento:** se la temperatura misurata è superiore al valore di riferimento (setpoint), il sistema di raffrescamento si attiva.
  - **Commutazione automatica:** il termostato può essere programmato (chiedi al tuo installatore di fiducia) per commutare automaticamente tra le funzioni di riscaldamento e di raffrescamento in base a determinate soglie.

## Imposta modalità funzionamento termostato

Tramite questa funzione puoi selezionare la modalità con cui il termostato regolerà la temperatura.



1. Tocca per selezionare la modalità tra:
  - **Eco:** l'impianto funziona secondo il set-point di risparmio energetico impostato nelle funzioni di riscaldamento e di raffrescamento.
  - **Comfort:** l'impianto funziona secondo il set-point ideale impostato nelle funzioni di riscaldamento e di raffrescamento.
  - **Protezione:** imposta in un impianto di riscaldamento la temperatura minima di sicurezza a 7°C (Antigelo) mentre in un impianto di raffrescamento imposta la temperatura massima di sicurezza a 35°C (Protezione termica).
  - **Off:** Spegne il termostato, la temperatura dell'impianto non è più gestita

## Funzioni con HOMETOUCH

Puoi regolare la temperatura della tua casa, anche tramite l'oggetto termostato nella pagina termoregolazione del Posto Interno HOMETOUCH.



1. Tocca per gestire l'impianto di termoregolazione

In questa pagina sono presenti i termostati della tua casa, lo sfondo dell'oggetto indica lo stato della zona:



### Sfondo chiaro

Zona in Modalità manuale in stato **Inattivo**



### Sfondo scuro

Zona in Modalità Protezione termica/Antigelo in stato **Inattivo**



### Sfondo rosso

Zona in una delle due modalità, che è passata allo stato **Attivo** perché la temperatura misurata è inferiore a quella impostata (Impianto in modalità Riscaldamento)



### Sfondo azzurro

Zona in una delle due modalità, che è passata allo stato **Attivo** perché la temperatura misurata è superiore a quella impostata (Impianto in modalità Raffrescamento)

2. Tocca per aprire il pannello di gestione della zona



A Nome zona

B Visualizza temperatura misurata

C Visualizza temperatura programmata

D Imposta temperatura programmata

E Visualizza/imposta la velocità della ventola di un fancoil (dove presente)

F **Modalità Protezione termica/Antigelo:**

*Tocca per impostare la Modalità Antigelo (riscaldamento) cioè l'impianto si attiva quando la temperatura misurata scende sotto i 7 °C.*

*Tocca per impostare la Modalità Protezione termica (raffrescamento) cioè l'impianto si attiva quando la temperatura misurata sale oltre i 35 °C*

G Visualizza modalità impianto

## Modalità riscaldamento/raffrescamento

Utilizzando questa funzione puoi impostare l'impianto in modalità riscaldamento/raffrescamento



1. Tocca per impostare il modo operativo dell'impianto tra riscaldamento e raffrescamento



2. Seleziona il modo operativo
3. Tocca per confermare

### Imposta temperatura programmata

Tramite i tasti +/- puoi impostare la temperatura, questa impostazione annullerà eventuali setpoint impostati e rimarrà attiva fino a che non verranno inviati nuovi setpoint.



1. Tocca per aumentare o diminuire la temperatura da impostare, in base alla temperatura misurata l'impianto verrà acceso o spento





In questo esempio, la temperatura impostata, è superiore a quella misurata, quindi lo sfondo diventa rosso ed appare il simbolo 🔥, ad indicare che il riscaldamento è stato acceso.

## Modalità Protezione

Utilizzando questa funzione puoi impostare in un impianto di riscaldamento la temperatura minima di sicurezza a 7 °C (Antigelo), mentre in un impianto di raffreddamento imposta la temperatura massima di sicurezza a 35 °C (Protezione termica)



1. Tocca per selezionare la modalità protezione










Trascorso qualche secondo, l'impostazione viene memorizzata, lo sfondo diventa scuro, ed una scritta indica che la modalità protezione è attiva.

## Regolazione ventola fancoil

Se il termostato gestisce un carico di tipo fancoil, puoi regolare la velocità della ventola



1. Tocca per impostare la velocità della ventola al livello desiderato

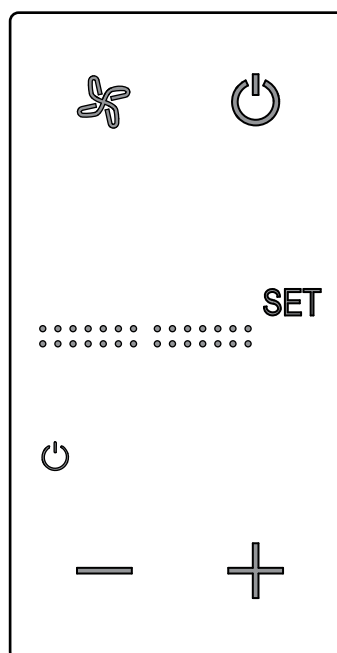
		Velocità 1
		Velocità 2
		Velocità 3
	AUTO	Funzionamento automatico

## Messaggi ed errori

### Messaggi

In alcuni casi sul display del termostato vengono visualizzati dei simboli per avvisare che si trova in uno stato diverso dal funzionamento normale.

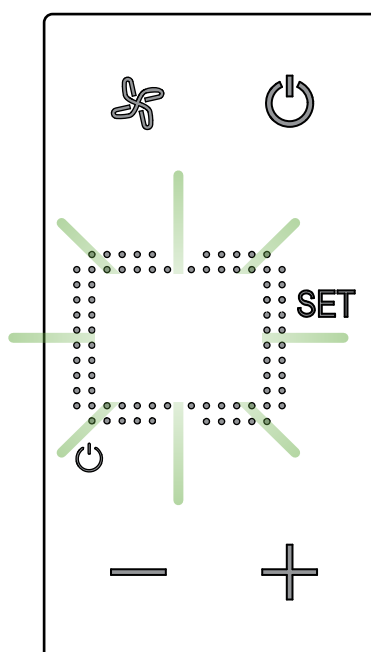
#### Messaggio di termostato spento (OFF)



Quando il termostato è spento (OFF) appare questo simbolo. Il comando di OFF può essere inviato solo dal software Hotelsupervision o tramite contatto finestra locale.

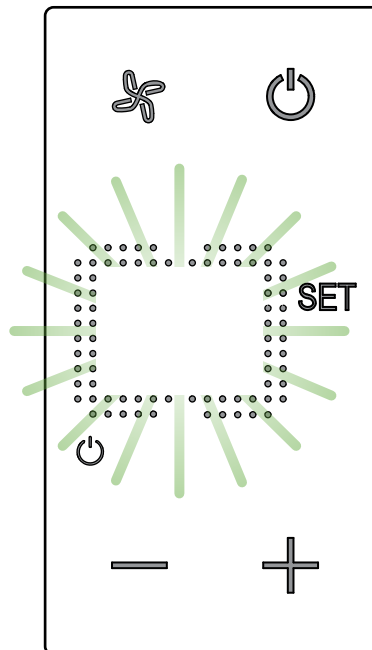
In questo stato premi per impostare la modalità normale (temperatura impostata secondo Set point), oppure premi per modificare direttamente (0,5°) la temperatura di Set point.

#### Messaggio di termostato in corso di configurazione



Quando questo simbolo lampeggia lentamente, significa che è in corso una configurazione da MyHOME\_Suite MyHOME\_Up o Hotelsupervision

## Messaggio di termostato non configurato



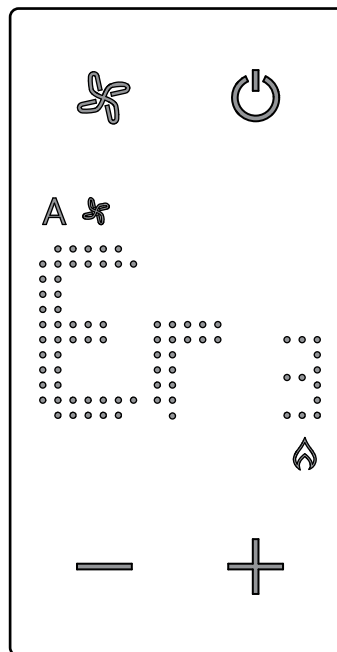
Quando questo simbolo lampeggia velocemente, significa che non è stata ancora eseguita nessuna configurazione

## Errori

Quando sul display viene visualizzato il simbolo "Er" seguito da un numero, il termostato segnala una condizione di errore.

In tal caso, consulta il manuale installatore oppure contatta il tecnico di fiducia.

Di seguito viene visualizzato un esempio di schermata di errore.



**\*Nota:** nel caso venisse visualizzato ER4 o una temperatura molto differente da quella percepita oppure dopo la prima installazione, attendere almeno 5 ore prima di verificare nuovamente il funzionamento. Nel caso in cui il problema persista, contattare il tecnico di fiducia.



